

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث

في مدرسة الفلاح الدينية الأولية بسومبرجا مرانجين دماك

**PENGAJARAN BAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAKAN
KITAB “DURUS AL-LUGHOH AL-ARABIYYAH” BAGI KELAS
TIGA DI MADRASAH DINIYAH AL-FALAH SUMBEREJO
MRANGGEN DEMAK**

بحث علمي

SKRIPSI

مقدم لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة الليسانس في تدريس اللغة العربية

diajukan untuk melengkapi syarat ketentuan
untuk mencapai strata satu pengajaran bahasa arab



إعداد

Diajukan

أحمد مشافق

ACHMAD MUSYAFIQ

رقم الطالب: 073211025

NIM : 073211025

كلية التربية

FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

INSTITUT AGAMA ISLAM WALISONGO SEMARANG

2013

2013

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث
في مدرسة الفلاح الدينية الأولية بسومبرجا مرانجين دماك

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة
للحصول على درجة الليسانس في تدريس اللغة العربية



إعداد

أحمد مشافق

رقم الطالب: 073211025

كلية التربية

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

2013

التصريح

الموقع أدنى هذه الرسالة :

الإسم : أحمد مشافق

الرقم : 073211025

القسم : تعليم اللغة العربية

يصرح بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجعا أو مصادرا لهذا البحث العلمي.

سماوانج، 21 مايو 2013

المصرح


أحمد مشافق

073211025

تصحيح لجنة المناقشة

إنّ هذا البحث العلمي لطالب :

الإسم : أحمد مشافق

الرقم : ٠٧٣٢١١٠٢٥

الموضوع : تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة

الفلاح الدينية الأولية بسومرجا مراتجين دماك

ناقشته لجنة المناقشة لكلية التربية جامعة "والى سونجو" الإسلامية الحكومية وتقبل كبعض الشروط

للحصول على درجة الليسانس (S.I) في تعليم اللغة العربية، العام الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣.

سمارانج، ٢١ يونيو ٢٠١٣

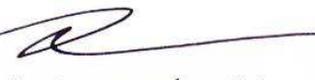
الكاتب



الدكتور ندا مسواري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤١٨١٩٩٥٠٣٢٠٠٢

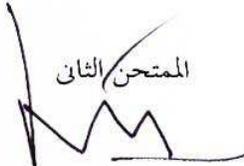
الرئيس



الدكتور أحمد إسماعيل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٧٠٣١٠٠١

المتحن الثاني



الحاج الدكتور حمداني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤٠٥١٩٩٩٠٣١٠٠١

المتحن الأول



أحمد مغفورين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

المشرفة الثانية



الدكتور ندا مسواري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤١٨١٩٩٥٠٣٢٠٠٢

المشرف الأول



محفوظ صديق، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٣١٠٠١

الدكتور ندا مسوارى، الماجستير

رقم التوظيف:

106004191005022002

محفوظ صديق، الماجستير

رقم التوظيف:

106002272000021001

موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية التربية

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعدیلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذه الرسالة لطالب :

الإسم : أحمد مشافق

الرقم : ٠٧٣٢١١٠٢٥

الموضوع : تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث فى مدرسة

الفلاح الدينية الأولية بسومرجا مراتجين دماك

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمى بأسرع وقت ممكن وشكرا باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سمارنج، ٥ يونيو ٢٠١٣

المشرف الأول



محفوظ صديق، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

رقم التوظيف:

موافقة المشرفة

المعالى

عميد كلية التربية

الجامعة والى سوئجو الإسلامية الحكومية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعدیلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذه الرسالة لطالب :

الإسم : أحمد مشافق

الرقم : ٠٧٣٢١١٠٢٥

الموضوع : تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة

الفلاح الدينية الأولية بسوميرجا مراتنجين دماك

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمى بأسرع وقت ممكن وشكرا باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سمارنج، ٥ يونيو ٢٠١٣

المشرفة الثانية



الدكتور ندا مسوارى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤١٨١٩٩٥٠٣٢٠٠٢

الدكتور ندا مسوارى، الماجستير

رقم التوظيف:

196904181995032002

ملخص

الموضوع : تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية بسومبرجا مراتن دماك
الإسم : أحمد مشافق (073211025)

المسألة التي يقدمها الباحث في هذا البحث هي كيف تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية بسومبرجا مراتن دماك؟ يهدف هذا البحث لمعرفة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية بسومبرجا مراتن دماك

أما الطريقة التي قام بها الباحث لجمع البيانات في هذا البحث فهي طريقة المقابلة، وطريقة المشاهدة، وطريقة التوثيق. وفي تحليل البيانات، اتجه الباحث في تحليل البيانات إلى التحليل النوعي، وهو التحليل الذي يستخدم الكلمات المركبة في الجملة الموسعة. وأما العوامل المؤثرة لنجاح تعليمها فهي المعلم، المتعلم، مدير ومدير المدرسة، والوالدين، والبيئة الاجتماعية والوسائل والأدوات. والعوامل المؤثرة لفشل تعليمها فهي قلة استعداد المعلم في الوسائل التعليمية المتعددة. وخلفية التلاميذ المختلفة من حيث الذكاء ومستوى الاجتماعي وغيرهما.

وتنتائج البحث يدل على أن تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية بسومبرجا مراتن دماك قد استوفى الشروط في التربية والتعليم. وهذا التعليم يشتمل على أن كتاب "دروس اللغة العربية" هو الذي يقدم في هذه المدرسة. لأن هناك مسكن التلاميذ، وينبغي لهم التكلم باللغة العربية في الأسبوع. وأما الطريقة والوسائل التعليمية أكثر استخداما في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" فيه فهي الطريقة المباشرة،

والطريقة السمعية الشفوية، والأناشيد وقد يستخدم المعمل اللغوي في عملية تعليم اللغة العربية، ولكنه ليس باستمرار أو بالمدّة الوافرة، لأن الشيء الذي يؤثر كثيرا هو المسكن الذي يسكن فيه التلاميذ ويقومون بتطوير مهارة اللغة.

الشعار

﴿ إِنَّا أَنْزَرْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾¹

¹سورة يوسف:2، القرآن الكريم

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي لا يبلغ مدحته القائلون ولا يحصى نعماءه العادون ولا يؤدي حقه المجتهدون، الذي ليس لصفته حدّ محدود ولا نعت موجود ولا وقت معدود. والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلّم الذي يتكلم بالعربية فصيحاً وبلغاً. فبعد.

قد أتم الباحث من كتابة البحث تحت الموضوع: تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية بسومبرجا مراتجين دماك . وهو شرط لنيل الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

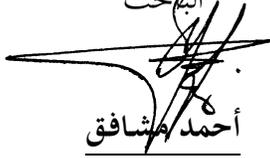
وشكر الباحث جزيل الشكر إلى من يساعده بأي المساعدة على إكمال هذا البحث العلمي،

وهم:

1. فضيلة السيد الدكتور محبين نور الحاج كمدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
2. فضيلة السيد الدكتور سُجاعي الحاج كعميد كلية التربية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
3. فضيلة السيد الليث عاشقين الماجستير الحاج كرئيس قسم تعليم اللغة العربية الذي قد أتاحني من النصيحة والتشجيع والسهولة طوال إتمام هذا البحث.
4. فضيلة السيد محفوظ صديق الماجستير الحاج و السيدة مسواري الماجستير الحاجة على تفضلهما بالإشراف على هذا البحث. ولما قدمهما لي من وقت ونصائح وتوجيهات كان لها الأثر الكبير في انجاز هذا البحث على ما هو عليه وجزاهم الله خير الجزاء وجعل ذلك في ميزان حسنة يوم القيامة.

5. جميع المدرسين والمحاضرين في كلية التربية بجامعة "والي سونجو" الإسلامية الحكومية سمارانج.
6. والذي وكل من سهم في إخراج هذا البحث ومن تقدّم بالنصح والتوجيهات لإتمام هذا البحث ولكل الإخوة والأصدقاء في كل بلاد المسلمين.
- و يسأل الباحث الله سبحانه وتعالى أن يجزيهم خير الجزاء وأحسنه وأن يكون هذا البحث نافعا ومفيدا لنا وأهلنا وديننا في الدارين وموافقة لأذهان من اطلع فيه.
- وصلى الله على سيدنا محمد إمام المرسلين وختم النبيين وعلى اله وأصحابه أجمعين وعلى التابعين ومن تبعهم بإحسان الى يوم الدين.

سمارانج، 21 مايو 2013

الباحث

أحمد مشافق
073211025

الإهداء

أهدى هذا العمل اليسير إلى :

1. والديّ العزيزين المحترمين، أبي على وهب وأمي حمذات اللذين ربياني صغيرا فاصطبرا على تربية واعتنابى فى كبرى, وغرس فى قلبى حب العلم وشجعانى على طلبه وأخذنا يدي إلى تحصيله و منحانى فضله و توجيهاته فجزاهم الله خير الجزاء و بارك فى عمرهما ونفع بعلمهما.
2. الأستاذ محفوظ صديق الماجستير والأستاذة مسوارى الماجستير كمشرفى هذا البحث
3. جميع المدرسين والمحاضرين فى كلية التربية بجامعة "والى سونجو" الإسلامية الحكومية سمارانج، وجميع أساتيدي من الصغر حتى الآن.
4. إخوانى الذين تشجعوني فى إتمام بهذه الكلية.
5. جميع أصدقائي بكلية التربية من قسم تعليم اللغة العربية, أشكركم شكرا جزىلا على اهتمامكم ومساعدتكم ومعاونتكم.
6. كل من له فى حياتى نصيب.
7. كل هؤلاء اهدى هذا الجهد المتوضع.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	التصريح
ج	تصحيح لجنة المناقشة
د	موافقة المشرف الأول
هـ	موافقة المشرفة الثانية
و	ملخص
ز	الشعار
ح	كلمة شكر وتقدير
ي	الإهداء
ك	محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

1	أ. خلفية المسألة
5	ب. تحديد المشكلة
4	ج. هدف و فوائد البحث

الباب الثاني : الهيكل النظرى

6	أ. الدراسة السابقة
7	ب. تعليم اللغة العربية

7	1. تعريف تعليم اللغة العربية.....
9	2. المهارات في تعليم اللغة العربية
12	3. أهمية تعليم اللغة العربية
13	4. أهداف تعليم اللغة العربية
14	5. عوامل تعليم اللغة العربية
19	ج. الكتاب التعليمي وأهميته
19	1. عناصر الكتاب التعليمي
23	2. أسس تركيب الكتاب التعليمي
27	3. مضمون الكتاب

الباب الثالث : مناهج البحث

28	أ. نوع البحث
28	ب. الوقت والمكان لجمع البيانات
29	ج. طريقة جمع البيانات
32	د. طريقة تحليل البيانات

الباب الرابع: مباحث نتائج البحث

33	أ. تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية
33	1. أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث بمدرسة الفلاح الدينية الأولية
34	2. إدارة عملية التعليم والتعلم
34	3. الحالة البيئية مدرسة الفلاح الدينية الأولية
35	4. مراحل التعليم في مدرسة الفلاح الدينية الأولية
35	5. مناهج الدراسة المستخدمة في مدرسة الفلاح الدينية الأولية

6. أحوال المعلمين والمتعلمين 36
7. الكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية بمدرسة الفلاح الدينية الأولية 37
8. تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "الدروس اللغة العربية" بمدرسة الفلاح الدينية الأولية 39
- ب. تحليل تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية 41
1. الإعداد 42
2. عملية التعليم باستخدام كتاب "دروس اللغة العربية" للصف الثالث في مدرسة الفلاح الدينية الأولية 43
3. التقييم 45
- ج. تحصيل تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "الدروس اللغة العربية" 45

الباب الخامس: الاختتام

- أ. النتائج 48
- ب. الاقتراحات 48
- ج. الإختتام 49

المراجع

